



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
12 April 2013
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 105 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 11 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства хотел бы обратить Ваше внимание на следующую информацию:

7 апреля 2013 года веб-сайты, связанные с организацией «Аль-Каида», разместили аудиозапись, в которой лидер организации Айман аз-Завахири обратился к вооруженным лицам в Сирии со словами: «Основным смыслом вашего «джихада» должно быть исламское государство, развернувшее «джихад», что будет основным условием возврата к подлинному халифату». В своем заявлении он настоятельно призвал их «объединиться под девизом «один Бог» и вести борьбу во имя Бога, с тем чтобы возобладали его законы».

На призыв Аз-Завахири незамедлительно откликнулся лидер организации «Аль-Каида» в Ираке — «Организация за исламское государство в Ираке» — Абу Бакр аль-Багдади. 9 апреля 2013 года он заявил: «Фронт «Ан-Нусра» ведет борьбу в целях создания исламского государства в Сирии», сделав следующее откровение: «Фронт «Ан-Нусра» является лишь продолжением и частью «Исламского Государства Ирак». Он заявил, что лидера Фронта «Ан-Нусра» боевика «Аль-Каиды» Абу Мухаммеда аль-Джаулани и нескольких других боевиков направили вести борьбу в Леванти. В своем аудиообращении, которое было размещено на веб-сайтах террористических организаций, Аль-Багдади заявил, что в результате слияния организации «Исламское Государство Ирак» и Фронта «Ан-Нусра» появилась организация под названием «Исламское Государство в Ираке и Левант».

10 апреля веб-сайты, связанные с террористическими организациями, распространили аудиообращение одного из лидеров Фронта «Ан-Нусра» в Ираке и Леванта Абу Мухаммеда аль-Джаулани, в котором он заявил, что «сыновья Фронта «Ан-Нусра» и их руководство заверяют шейха «джихада» Аймана аз-Завахири в своей преданности и находятся в его подчинении».



Эти заявления руководства организации «Аль-Каида» особо указывают на обеспокоенность, высказывавшуюся правительством Сирийской Арабской Республики в многочисленных письмах на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности, в частности по поводу того, что деятельность вооруженных террористических групп связана с организацией «Аль-Каида»; что их преступления в Сирии представляют угрозу; что организация Фронт «Ан-Нусра» в поддержку народа Леванта», являющаяся филиалом организации «Аль-Каида», контролирует такую преступную деятельность; и что пролитая по их вине кровь сирийского народа является результатом обскурантистской идеологии и богословско-правовой фетвы такфиризма, которые оправдывают действия этой группы и связанных с ней экстремистских групп, известных как «Исламские батальоны».

Хотя информация о нападениях террористических организаций зафиксирована в письмах правительства Сирии в адрес Организации Объединенных Наций, определенные государства противодействуют тому, чтобы Совет Безопасности осудил многочисленные террористические преступления, ответственность за которые взял на себя Фронт «Ан-Нусра». Поступая таким образом, они создают стимул для террористов продолжать нападения на сирийских мирных граждан, организуя взрывы террористов-смертников и ведя беспорядочный минометный огонь. В соответствии с общераспространенной террористической практикой организации «Аль-Каида» от таких нападений не застрахованы ни жилые здания, ни больницы, ни исламские и христианские места отправления культа, ни государственные учреждения, которые оказывают услуги и обеспечивают учебную подготовку.

Сирийская Арабская Республика вновь предупреждает о риске того, что международное сообщество игнорирует террористические преступления в духе такфиризма, которые связаны с организацией «Аль-Каида» и совершаются Фронтом «Ан-Нусра» и его сторонниками из «Исламских батальонов», а также так называемой «Свободной сирийской армией», многие подразделения которой недавно объявили о лояльности Фронту «Ан-Нусра», и игнорирует тот факт, что многие государства, внутри и вне региона, включая в основном Катар, Саудовскую Аравию, Ливию и Турцию, нарушают свои юридические обязательства в отношении борьбы с терроризмом и, в частности, положения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности в результате оказания материально-технической поддержки, передачи оружия, организации подготовки и предоставления убежища таким террористическим группам. Такое игнорирование будет способствовать распространению терроризма во всем регионе Ближнего Востока и за его пределами и являться причиной активизации деятельности террористических групп, связанных с организацией «Аль-Каида», которая не признает государственных границ, являющихся препятствием для ее террористических преступлений.

Выполнив необходимые процедуры, Сирийская Арабская Республика представила запрос о включении «Фронта «Ан-Нусра» в поддержку народа Леванта» в составленный и обновляемый Комитетом в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) сводный перечень лиц, групп, предприятий и других организаций, связанных с «Аль-Каидой». Сирийское правительство надеется на то, что в ответ на его запрос будут приняты безотлагательные меры и что Совет Безопасности будет играть возложенную на него роль, а именно поддерживать международный мир и безопасность путем оказания давления на го-

сударства, которые поддерживают терроризм в Сирии, с тем чтобы положить конец такой незаконной практике и пресечь их попытки в региональных и международных организациях навязать решения, направленные на игнорирование их деятельности в поддержку терроризма. Представленный Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1973 (2011) по Ливии, заключительный доклад включает информацию о незаконной передаче оружия Сирии в поддержку вооруженных террористических групп в этой стране с использованием различных сетей и маршрутов, в том числе через Турцию и Северный Ливан, и содержит ссылку на такие конкретные события, как арест в ливанском порту Триполи судна «Лутфалла 2», инцидент с судном «Аль-Интисар», обстоятельства которого упомянуты в вышеупомянутом докладе, и роль правительства Турции в обеспечении юридического прикрытия. В нем представлена новая информация об участии таких государств, как Катар, Ливия и Турция, в финансировании и содействии провозу партий оружия, предназначенных для террористических групп на территории Сирии. Кроме того, от международных средств массовой информации поступали многочисленные сообщения о постоянных полетах в соседнюю страну с целью передачи террористам новейшего оружия, финансируемой Саудовской Аравией и Катаром. Недавно было установлено, что такое оружие было поставлено террористическим организациям, особенно в южную мухафазу Дарья.

Доводя эти факты до внимания Совета Безопасности, сирийское правительство просит его выполнять свои обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности о борьбе с терроризмом и требует, чтобы государства, причастные к поддержке терроризма в Сирии, прекратили совершать нарушения, которые ставят под угрозу безопасность и мир в Сирии, во всем регионе и во всем мире.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 105 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Постоянный представитель Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций